

AIRFLOW

STATION+

BRUKS- ANVISNING

Innehållsförteckning →







| | | | |
|--|----------|---|-----------|
| 1. FÖRE ANVÄNDNING | 2 | 3. RENGÖRING OCH DESINFEKTION | 13 |
| 1.1. AVSEDD ANVÄNDNING | 3 | 3.1. ALLMÄN RENGÖRING | 13 |
| 1.2. AVSEDD ANVÄNDARE | 3 | 3.2. RENGÖRING OCH DESINFEKTION AV VATTENLEDNINGARNA | 13 |
| 1.3. KONTRAINDIKATIONER | 3 | 4. UNDERHÅLL OCH FELSÖKNING | 17 |
| 1.4. ALLMÄNNA FÖRSIKTIGHETSÅTGÄRDER | 3 | 4.1. FELSÖKNING | 17 |
| 1.5. KOMPATIBILITET | 4 | 4.2. KONTAKTA EMS SERVICE-SUPPORT | 17 |
| 2. INSTALLATION | 5 | 5. HÅLLBARHET | 17 |
| 2.1. UTRUSTNING SOM MEDFÖLJER I FÖRPACKNINGEN 5 | | 5.1. KASSERING AV UTJÄNTA KOMponenter | 17 |
| 2.2. STEGVIS MONTERING AV VAGNEN | 6 | 5.2. HÅLLBAR DESIGN | 17 |
| 2.3. STEGVIS INSTALLATION AV ENHETEN | 7 | 6. GARANTI | 18 |
| ANVÄNDNING AV ENHETEN | 9 | 7. TEKNISK BESKRIVNING | 18 |
| 2.1. KONTAKTYTOR | 9 | 7.1. SYMBOLER | 18 |
| 2.2. FÖRBEREDELSE FÖRE FÖRSTA ANVÄNDNING | 9 | | |
| 2.3. VATTENTILLFÖRSEL | 10 | | |
| 2.4. FÖRVARING | 12 | | |

1. FÖRE ANVÄNDNING

GRATTIS!

Du är nu ägare till denna nya EMS-enhet!

Läs igenom anvisningarna noga före användning →

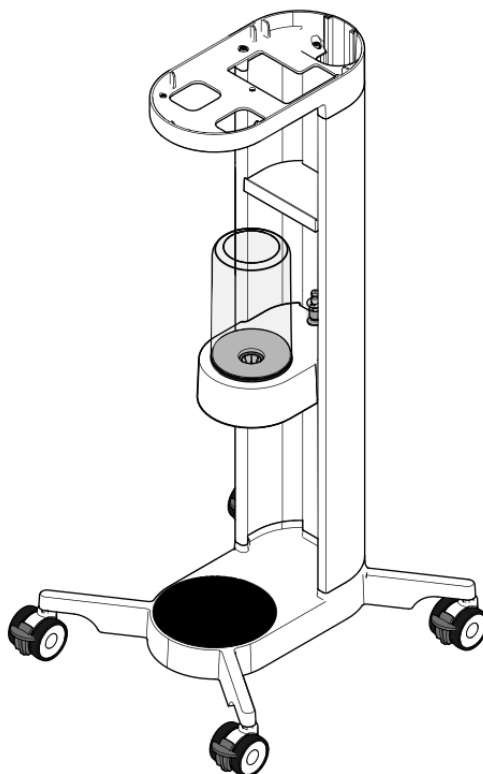
-  Öppna INTE hylsystemet för VATTENflaska. Det finns inga delar i den som det går att utföra service på.
-  Utför INTE några ändringar på denna utrustning och/eller något av dess tillbehör. Det är inte tillåtet att utföra några ändringar på någon del av denna medicintekniska produkt.
-  Om en allvarig incident inträffar som är direkt eller indirekt kopplad till enheten ska den genast rapporteras till tillverkaren och till den behöriga myndigheten i ditt land och det land där patienten är bosatt (om det är ett annat).
-  Stäng av vatteninloppet när det inte används. Enheten är inte utrustad med Aquastop och EG-110-vattenslangen kan kopplas bort eller läcka: Risk för översvämning.



- Bruksanvisningen till enheten tillhandahålls i elektroniskt format. Om du önskar en pappersversion kan du emellertid beställa en sådan kostnadsfritt på vår webbplats, per telefon eller skriftligt, och få den inom 7 dagar.
- Bruksanvisningen till AIRFLOW STATION+ är tillgänglig för hämtning i PDF-format på <http://www.ems-instruction.com> med produktkoden/nyckelkoden DW-048A. En PDF-läsare krävs och kan vid behov hämtas från samma webbplats.
- Det är mycket viktigt att du först läser och ser till att förstå hela bruksanvisningen innan du använder enheten och dess tillbehör.
- Vi rekommenderar att du regelbundet besöker vår webbplats för att läsa och/eller hämta den senaste versionen av bruksanvisningen till din enhet på <http://www.myems.dental>.
- Kontakta EMS tekniska support eller din lokala EMS-representant för mer information och support.
- Ha alltid denna dokumentation nära till hands.

Bruksanvisningen till AIRFLOW STATION+ är ett **komplement** till FB-618 för AIRFLOW Prophylaxis Master och FB-621 för AIRFLOW One. Bruksanvisningarna till AIRFLOW Prophylaxis Master och AIRFLOW One är tillgängliga för hämtning i PDF-format på <http://www.ems-instruction.com> med produktkoden/nyckelkoden FT-229 respektive FT-230.

AIRFLOW STATION+ DW-048A



1.1. Avsedd användning

AIRFLOW STATION+ är avsedd att användas endast som hållare till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master eller EMS AIRFLOW One.

AIRFLOW STATION+ är avsedd för att tillföra vatten till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller EMS AIRFLOW One-enheten via hylssystemet för VATTENflaska.

1.2. Avsedd användare

Se informationen om avsedd användare i bruksanvisningen till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller EMS AIRFLOW One-enheten.

1.3. Kontraindikationer

Användningen av AIRFLOW STATION+ ger inte upphov till några ytterligare kontraindikationer utöver de som anges i bruksanvisningen till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller EMS AIRFLOW One-enheten.

1.4. Allmänna försiktighetsåtgärder

⚠ Sitt eller stå INTE på enheten.

⚠ Placera INTE en last på över 10 kg på enheten.

1.5. Kompatibilitet

Följande enhets- och komponentkombinationer är kompatibla med AIRFLOW STATION+ men medföljer inte:



AIRFLOW Prophylaxis Master
(FT-229)



AIRFLOW One
(FT-230)



⚠ Får INTE användas tillsammans med andra enheter än EMS AIRFLOW Prophylaxis Master (FT-229) eller AIRFLOW One (FT-230). Denna vagnhållare (enheten) är INTE avsedd att inhysa något annat än dessa förtecknade kompatibla enheter.

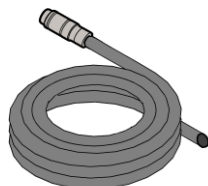
NIGHT CLEANER-flaska
(EG-120)



CLIP+CLEAN
(EL-655)



LUFTslang
(EH-142)



Elsladd



⚠ Observera

Användning av andra kablar och tillbehör än de som levereras av EMS kan ha negativ påverkan på prestanda med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Använd endast delar som levererats av EMS.

2. INSTALLATION

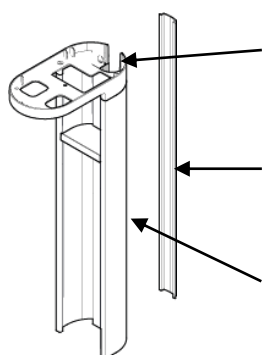
2.1. Utrustning som medföljer i förpackningen

! Kontrollera innehållet med avseende på eventuella skador som kan ha uppkommit under transporten.



Snabbguide och säkerhetsblad

Monteringsanvisningar och länkar för hämtning av elektronisk bruksanvisning för FB-637



Hållare

Hållare för EMS-enhet med hål för skruvfixering och fäste för torxnyckel

Skjutbar platta

Skjutbar platta för kabelutrymme

Pelare med liten hylla

Mittenstöd och liten hylla för förvaring av pulverkammare eller flaskor



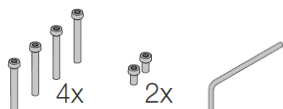
Hjulbas

Med hjul och fotgrepp fastsatta



Kabelsammlare

1 x kabelsamlarhylsa för inneslutning av luft- och elkablar



Monteringskit

4 x långa skruvar – M5 x 40
2 x korta skruvar – M5 x 16
1 x T20-torxnyckelverktyg



Hyllsystem för vattenflaska

Med luftfiltret EL-599 installerat
EL-656



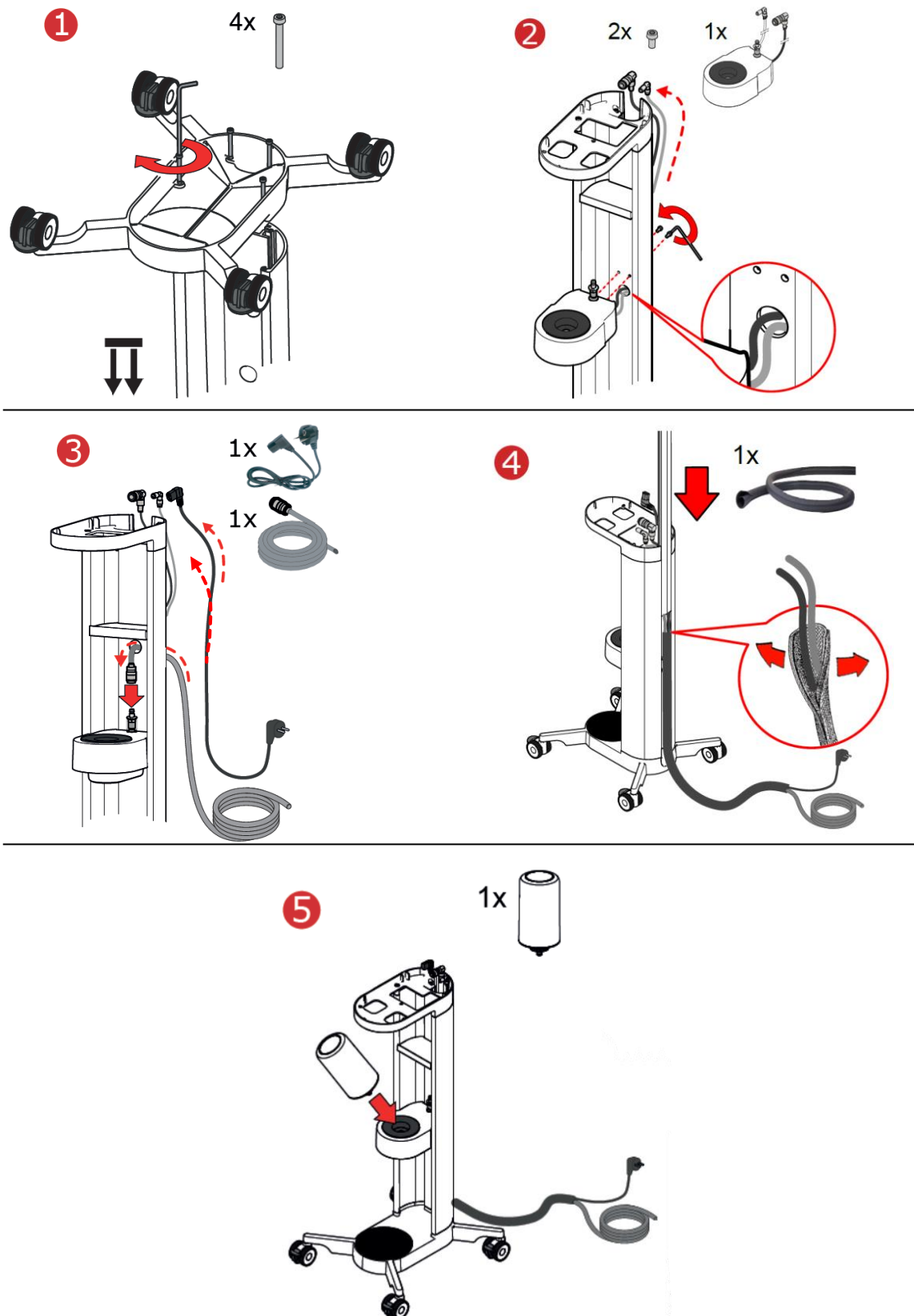
VATTENflaska

1 x EG-121

2.2. Stegvis montering av vagnen

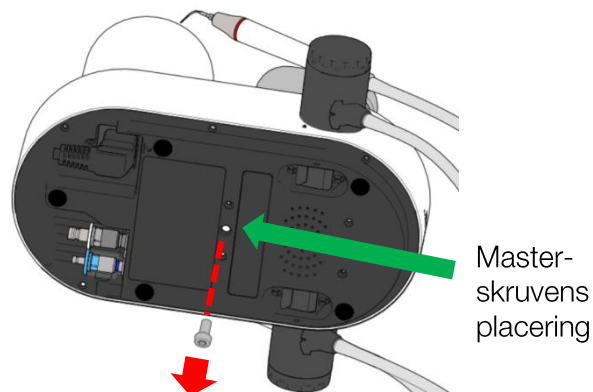
Enheten måste vara placerad på ett säkert och plant underlag (med en lutning på högst 5 grader) under monteringen.

Följande monteringssteg är enligt den snabbguide för montering FB-637 som medföljer AIRFLOW STATION+.

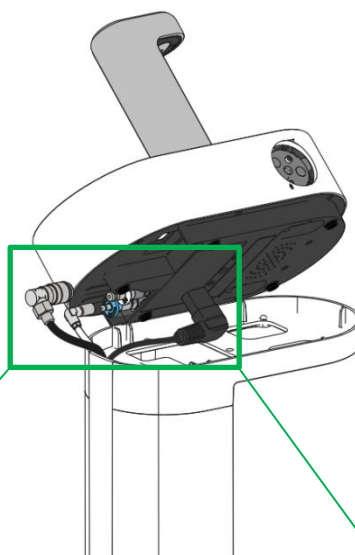


2.3. Stegvis installation av enheten

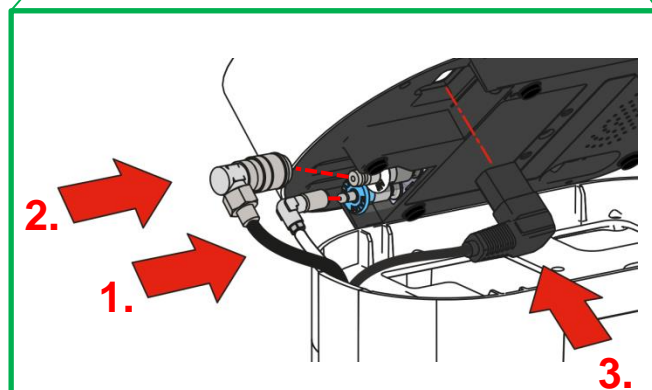
1. Ta bort Master-skraven från EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten. Behåll den här skruven för senare fixering vid vagnhållaren.



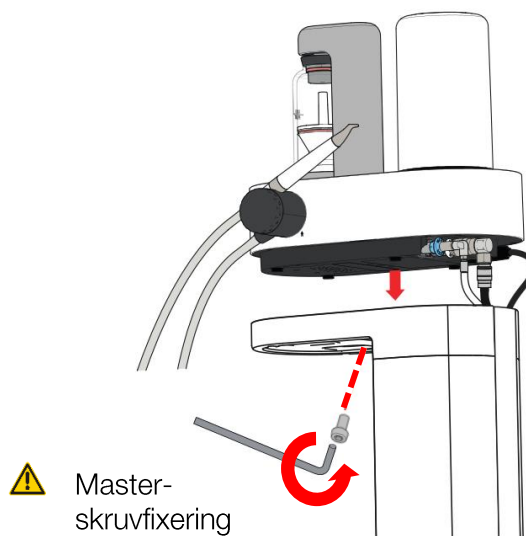
2. Placera EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten och luta den så att du får åtkomst till vatten-, LUFT- och elanslutningarna.



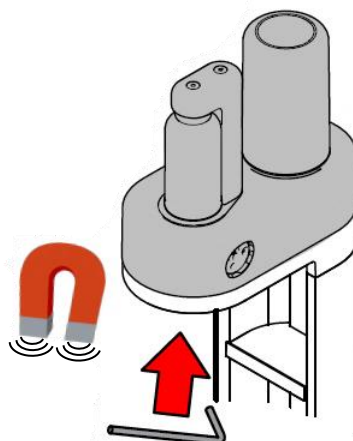
3. Anslut följande i angiven ordning:
 1. VATTENanslutning
 2. LUFTanslutning
 3. Nätkabel



4. Fäst EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten vid hållaren med hjälp av Master-skruvén.



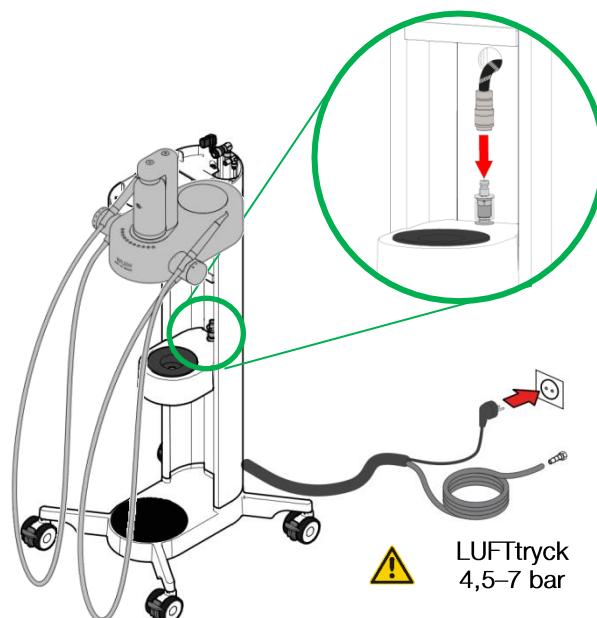
5. Torxnyckelverktöget kan förvaras med hjälp av magneterna på hållarens undersida.



6. Installera och fäst luftslangen (EH-142) på tandläkarmottagningen. Säkerställ LUFTanslutningen vid hyllan för vattenflaska (EL-656).

- ⚠ Säkerställ att ingångslufttrycket är mellan 4,5 och 7 bar.

7. Anslut nätkabeln till ett tillgängligt uttag.



⚠ Observera

Användning av andra kablar och tillbehör än de som levereras av EMS kan ha negativ påverkan på prestanda med avseende på elektromagnetisk kompatibilitet (EMC). Använd endast delar som levererats av EMS

3. ANVÄNDNING AV ENHETEN

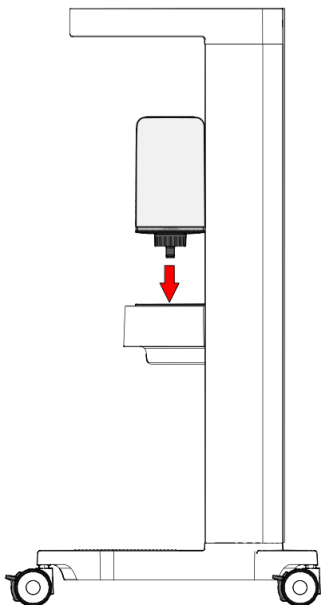
! Säkerställ att installationsstegen har slutförts innan systemet används, för att vara säker på att EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten inte kan avlägsnas utan verktyg.

3.1. Kontaktytor

AIRFLOW STATION+ är utformad för enkel manövrerbarhet. Vagnen möjliggör 360° rörelse och har ett komplett 4-hjulsbromssystem.

Förvaringshyllsystemet är avsett att inhysa extra pulverkammare och EMS-pulverflaskor.

AIRFLOW STATION+ möjliggör fullständigt oberoende från ett vattenförsörjningsnät. Fyll helt enkelt vattenflaskan och anslut till hyllan för vattenflaska.



! Se bruksanvisningen till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller EMS AIRFLOW One-enheten för mer information om hur den används.

3.2. Förberedelse före första användning

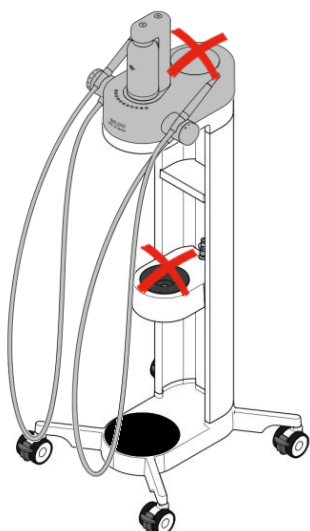
1. Genomför en rengörings- och sköljcykel enligt anvisningarna i avsnitt 4 Rengöring och desinfektion.
2. Fyll VATTENflaskan och anslut till vagnens hylla för vattenflaska.

! Se bruksanvisningen till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten för information om ytterligare åtgärder första den första användningen på en patient.

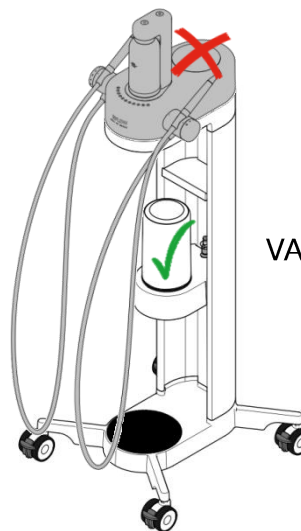
3.3. Vattentillförsel

VATTENflaskan kan användas tillsammans med EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten i följande konfigurationer:

AIRFLOW Prophylaxis Master – FT-229

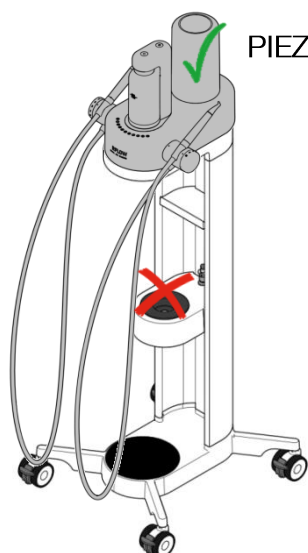


- ✗ PIEZON-BEHANDLING – INGET VATTEN
- ✗ AIRFLOW-BEHANDLING – INGET VATTEN



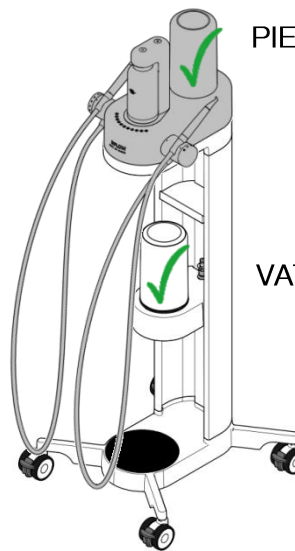
VATTENflaska

- ✓ PIEZON-BEHANDLING – VATTENflaska
- ✓ AIRFLOW-BEHANDLING – VATTENflaska



PIEZON-flaska

- ✓ PIEZON-BEHANDLING – PIEZON-flaska
- ✗ AIRFLOW-BEHANDLING – INGET VATTEN

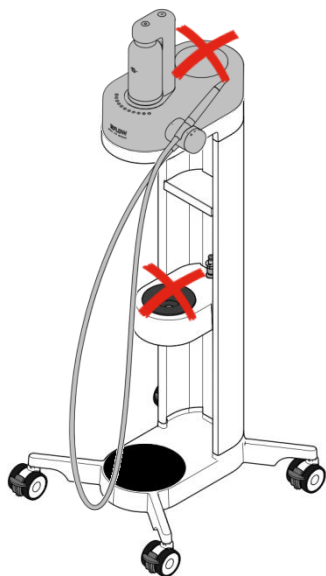


PIEZON-flaska

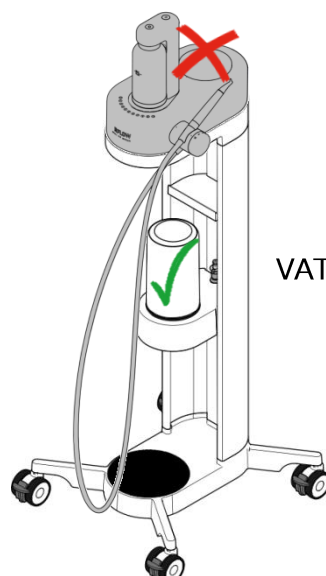
VATTENflaska

- ✓ PIEZON-BEHANDLING – PIEZON-flaska
- ✓ AIRFLOW-BEHANDLING – VATTENflaska

AIRFLOW One – FT-230

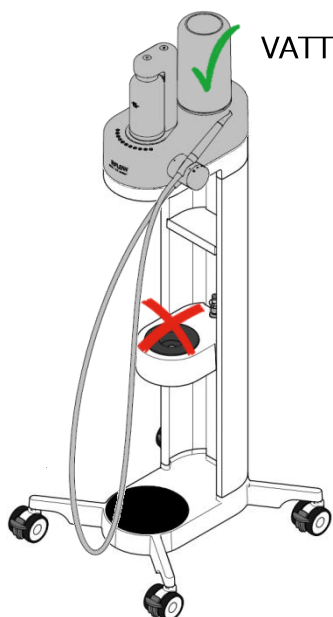


✗ AIRFLOW-BEHANDLING – INGET VATTEN



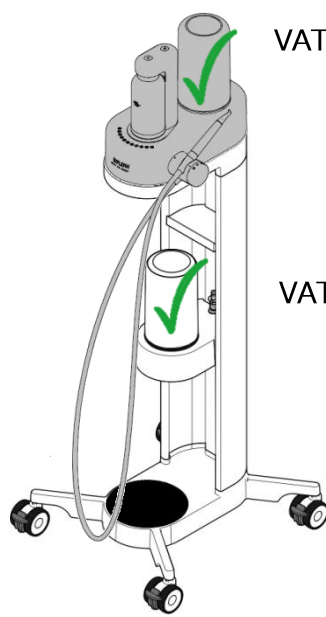
VATTENflaska B

✓ AIRFLOW-BEHANDLING – VATTENflaska B



VATTENflaska A

✓ AIRFLOW-BEHANDLING – VATTENflaska



VATTENflaska A

VATTENflaska B

✓ AIRFLOW-BEHANDLING – VATTENflaska A

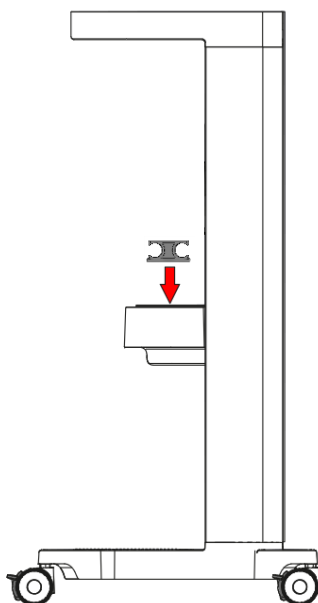
Rengöring av VATTENflaska:VATTENflaska
(EG-121)

⊘ VATTENflaskan och tillhörande munstyckslock får inte steriliseras med ånga eller torr värme. Använd endast desinfektions- och rengöringsmedel som är aktiva vid rumstemperatur.

3.4. Förvaring

En av de CLIP+CLEAN som medföljer EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- och AIRFLOW One-enheterna kan användas för att avskärma flaskhållaren när enheten inte används.

⚠ CLIP+CLEAN ska ha rengjorts och desinficerats före användning eftersom en icke-desinficerad CLIP+CLEAN kan kontaminera enheten.

CLIP+CLEAN
(EL-655)

4. RENGÖRING OCH DESINFEKTION

4.1. Allmän rengöring

Rengör enhetens utvändiga ytor med en trasa och alkohol.

- ❗ Enheten får endast rengöras med ett alkoholbaserat (etanol, isopropanol), färglöst desinfektionsmedel.
- 🚫 Använd aldrig skurpulver eller en slipande svamp. Det skadar ytan.
- ⚠️ Risk för kontamination. Rengör och desinficera alltid flaskhållaren på hyllsystemet för VATTENflaska.

4.2. Rengöring och desinfektion av vattenledningarna

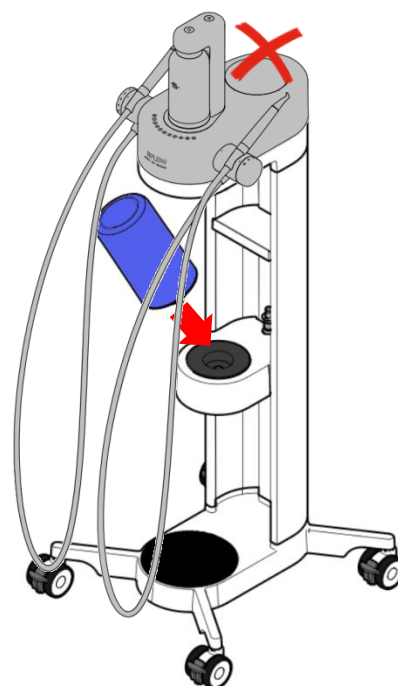
För att förhindra patientinfektion är det obligatoriskt att hålla enhetens vattenledningar rena och desinficerade.

En ordentlig daglig rengöring med EMS NIGHT CLEANER®-medlet rengör och desinficerar enhetens vattenledningar och bidrar till att förhindra tillväxt av biofilm och förkalkning på lång sikt.

Rengöring över natten: Vid slutet av dagen

- ⚠️ Använd endast EMS NIGHT CLEANER® som rengöringsmedel ¹.
- Andra produkter kan skada enheten eller leda till bristfällig rengöring och orsaka förgiftning hos patienten.
- NIGHT CLEANER®-medlet kan förbli aktivt i enhetens vattenledningar i upp till en (1) vecka.

- 1 Placera NIGHT CLEANER®-flaskan på vagnen.
 - ❗ Före rengöring ska du kontrollera att vätskenivån är över den utvändiga svarta linjen på flaskans hals.
- 2 ❗ Ta bort eventuella andra flaskor som är anslutna till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten.



¹ Alternativ vätska för långtidsdesinfektion, Alpro Bilpron, kan användas.

AIRFLOW Prophylaxis Master – FT-229

- 3 Följ återstående rengöringssteg enligt den elektroniska bruksanvisningen FB-618 till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master:



Ställ in vattnet på 10
Slå PÅ enheten

- ! Ställ in båda vattenregulatorerna på 10 för att säkerställa flödet av rengöringsmedel.



Håll båda sladdarna över en vask med CLIP+CLEAN

- Förhindrande av kontamination:
- ! Undvik all kontakt mellan vasken och sladdarna.
 - ! CLIP+CLEAN ska ombearbetas efter varje användning. (Överskrid inte 135 °C.)



Tryck en gång på pedalen, släpp upp den och vänta sedan i **1 minut**

Den vita och blå nedräkningen anger återstående tid.

Rengöringen kan pausas och återupptas genom att pedalen trycks ned igen.

När detta är klart ska NIGHT CLEANER®-flaskan lämnas kvar på enheten över natten.

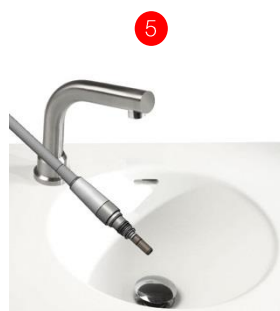
AIRFLOW One – FT-230

- 3 Följ återstående rengöringssteg enligt den elektroniska bruksanvisningen FB-621 till EMS AIRFLOW One:



Ställ in vattnet på 10
Slå PÅ enheten

- ! Ställ in vattenregulatorn på 10 för att säkerställa flödet av rengöringsmedel.



Håll sladden över en vask

- Förhindrande av kontamination:
- ! Undvik all kontakt mellan vasken och sladdarna.
 - ! CLIP+CLEAN ska ombearbetas efter varje användning. (Överskrid inte 135 °C.)



Tryck ned pedalen i **minst 30 sekunder**

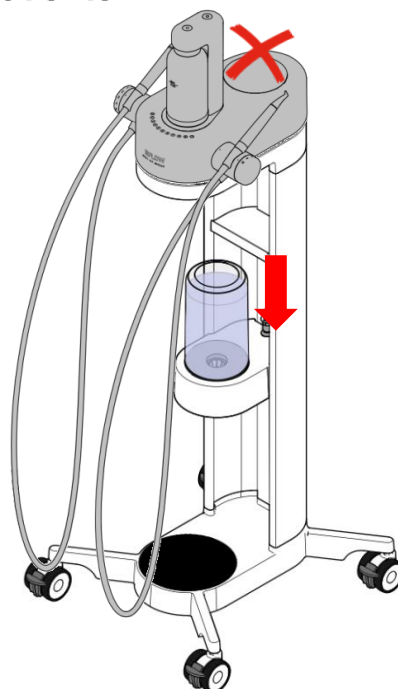
Rengöringen kan pausas och återupptas genom att pedalen släpps upp och trycks ned igen.

När detta är klart ska NIGHT CLEANER®-flaskan lämnas kvar på enheten över natten.

Sköljning: Varje morgon före den första patienten

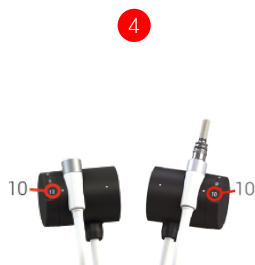
⚠ Genomför alltid en fullständig sköljning efter rengöring över natten och före den första användningen. Rester av rengöringsmedel kan orsaka patientförgiftning.

- 1 Placera en full VATTENflaska på vagnen
- 2 **!** Ta bort eventuella andra flaskor som är anslutna till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten



AIRFLOW Prophylaxis Master – FT-229

- 3 Följ återstående sköljsteg enligt den elektroniska bruksanvisningen FB-618 till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master:



Ställ in vattnet på 10
Stå PÅ enheten

! Ställ in båda vattenregulatorerna på 10 för att säkerställa optimal sköljning.



Håll båda sladdarna över en vask med CLIP+CLEAN

Förhindrande av kontamination:

⚠ Undvik all kontakt mellan vasken och sladdarna.



Tryck en gång på pedalen, släpp upp den och vänta sedan i

1 minut

Den vita och blå nedräkningen anger återstående tid.

Rengöringen kan pausas och återställas genom att pedalen trycks ned igen.

7 ⚠ Risk för förtäring av rengöringsmedlet.

- Efter sköljning ska du kontrollera att inget mer blått rinner ut ur sladden. Upprepa annars sköljningsförfarandet.
- Under sköljningen rinner en liten mängd rengöringsmedel tillbaka in i vattenflaskan. Därför ska VATTENflaskan sköljas ur före behandling.

AIRFLOW One – FT-230

3 Följ återstående sköljsteg enligt den elektroniska bruksanvisningen FB-621 till EMS AIRFLOW One:



Ställ in vattnet på 10
Slå PÅ enheten

! Ställ in vattenregulatorn på 10 för att säkerställa optimal sköljning.



Håll sladden över en vask

Förhindrande av kontamination:

⚠ Undvik all kontakt mellan vasken och sladden.



Tryck ned pedalen i
minst 30 sekunder

För att skölja bort rengöringsmedlet från samtliga av enhetens vattenledningar.

7 ⚠ Risk för förtäring av rengöringsmedlet.

- Efter sköljning ska du kontrollera att inget mer blått rinner ut ur sladden. Upprepa annars sköljningsförfarandet.
- Under sköljningen rinner en liten mängd rengöringsmedel tillbaka in i vattenflaskan. Därför ska VATTENflaskan sköljas ur före behandling.

5. UNDERHÅLL OCH FELSÖKNING

Inget förebyggande underhåll krävs för AIRFLOW STATION+.

5.1. Felsökning



Enheten visslar eller ger ifrån sig konstiga ljud

 Risk för att flaskan exploderar.

Börja med att ta bort flaskan och koppla bort lufttillförseln. Det här symtomet orsakas i allmänhet av ett problem med tryckregulatorn (fel, låg temperatur), av en spricka i vattenflaskan eller av felaktigt ingångslufttryck.

1° Sluta genast använda hyllan för vattenflaska EL-656.

2° Kontrollera den flaska som används med avseende på eventuella sprickor eller skador och byt ut den mot en ny om sådana upptäcks.

3° Kontrollera att ingångslufttrycket är mellan 4,5 och 7 bar.

4° Kontrollera om temperaturen på EL-656 är under 10 °C (enheten är för kall), vänta tills den värmts upp till rumtemperatur och återanslut den sedan till lufttillförseln.

5° Om kontrollerna 2–4 inte är källan till problemet och det visslande ljudet kvarstår ska du sluta använda EL-656 och kontakta EMS eftermarknadsservice.

För övrig allmän felsökning hänvisas till den elektroniska bruksanvisningen till EMS AIRFLOW Prophylaxis Master- eller AIRFLOW One-enheten eftersom enheternas felsökningsfrågor är desamma.

Om du har några andra tekniska problem ber vi dig kontakta ditt lokala EMS-supportteam.

5.2. Kontakta EMS Service-support

E.M.S. Electro Medical Systems S.A.

Ch. de la Vuarpillière 31
1260 Nyon – Schweiz

Telefon: +41 (0) 22 99 44 700

E-post: TSAV@ems-ch.com

6. HÅLLBARHET

6.1. Kassering av uttjänta komponenter



Enheten får inte kasseras som hushållsavfall. Följ gällande regler i ditt land om du vill kassera enheten slutgiltigt.



Behåll originalförpackningen tills enheten ska kasseras för gott. Den kan användas för transport eller förvaring.

6.2. Hållbar design



Merparten av enheten och förpackningskartongerna är återvinningsbara.



De tryckta anvisningarna uppfyller de högsta standarderna inom hållbar utveckling som My Climate (klimatneutralt tryckeri) och FSC-certifiering.

7. GARANTI

Garantin är ogiltig om enhetens hyllsystem för VATTENflaska har öppnats.



EMS och återförsäljaren av denna enhet påtar sig inget ansvar för direkta eller sekundära personskador eller materiella skador orsakade av felaktig användning, i synnerhet till följd av att bruksanvisningen inte har följts, eller felaktig förberedelse och felaktigt underhåll.

EMS fransäger sig allt ansvar för enhetens säkerhet och annullerar garantin om service eller reparation utförs av en icke-auktoriserad tredje part eller om icke-genuina reservdelar används.

8. TEKNISK BESKRIVNING

| | |
|--|---|
| Tillverkare | EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS SA, CH-1260 Nyon, Schweiz |
| Modeller | AIRFLOW STATION+, produktkod DW-048A |
| Klassificering enligt europeiskt direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter | Medicinteknisk produkt av klass I |
| Väsentliga prestanda | Inga väsentliga prestanda enligt innebörden i europeiskt direktiv 93/42/EEG om medicintekniska produkter |
| Driftsläge | Kontinuerlig drift |
| Vikt | max 20 kg (förhållanden med full funktion) |
| Mått | Höjd: 810 mm (utan last), Bredd: 330 mm, Längd: 360 mm |
| Driftsförhållanden | Temperatur: 10 °C till 35 °C Luftfuktighet: 30 % till 75 % Höjd: Max 2000 m |
| Förvaringsförhållanden | Temperatur: -10 °C till 30 °C, inget vatten inuti Luftfuktighet: 95 % icke-kondenserande |
| Transportförhållanden | Temperatur: -29 °C till 38 °C, inget vatten inuti Luftfuktighet: 95 % icke-kondenserande |
| Inflödande vätskor | Luft: tryck 4,5–7 bar, endast torr (luftfuktighet max 1,032 g/mq), oljefiltrerad max 0,1 mg/mq, anslutningstyp RECTUS 21KA. |
| Utflödande vätskor | Vatten: max 90 ml/min för AIRFLOW, max 70 ml/min för PIEZON, med ett tryck på max 1,3 bar. Luft: samma som inflödande |
| Livslängd | Enhet: 7 år. Inget förebyggande underhåll krävs. VATTENflaska: 3 år |

8.1. Symboler

| | |
|---|---|
|  | Allmän varning |
|  | Läs användningsdirektiven |
|  | Elektronisk bruksanvisning |
|  | Obligatorisk åtgärd |
|  | Får inte göras. |
|  | Kassering av uttjänt elektronisk utrustning (Europeiska unionen och andra länder med separata insamlingssystem) |
|  | Tillverkare |
|  | Tillverkningsdatum |
|  | Serienummer |
|  | Katalognummer/produktreferens |
|  | Ingång |
|  | Kompatibel/tillåten/ansluten |
|  | INTE kompatibel/INTE tillåten/INTE ansluten |



HUVUDKONTOR



CH

NYON, SCHWEIZ E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS S.A.

Ch. de la Vuarpillièrre 31
CH-1260 Nyon
Tel. +41 22 99 44 700
Fax +41 22 99 44 701
www.ems-dental.com/en/contact
www.ems-dental.com



EMS DOTTERBOLAG VÄRLDEN ÖVER

DE

MÜNCHEN, TYSKLAND EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS GMBH

Schatzbogen, 86
D-81829 Munich
Tel. +49 89 42 71 61 0
Fax +49 89 42 71 61 60
info@ems-ch.de

US

DALLAS, USA EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS

Corporation
11886 Greenville Avenue, #120
Dallas, TX 75243
Tel. +1 972 690 83 82
Fax +1 972 690 89 81
info@ems-na.com

ES

MADRID, SPANIEN EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS ESPAÑA SLU

c/ Tomás Bretón, 50-52, 2ª planta
E-28045 Madrid
Tel. +34 91 528 99 89
info@ems-espana.com

CN

SHANGHAI, KINA

医迈斯电子医疗系统贸易（上海）有限公司
**E.M.S. ELECTRO MEDICAL SYSTEMS
TRADING (SHANGHAI) CO., LTD.**
24A, No 379, Jin Sui Mansion
Pudong Nan Road
Shanghai 200120
Tel. +862133632323
emschina@ems-ch.com

FR

FONCINE, FRANKRIKE EMS ELECTRO MEDICAL SYSTEMS FRANCE SARL

32, Route de Pontarlier
FR-39460 Foncine-le-Haut

Fax +33 3 84 51 94 00
info@ems-france.fr

JP

TOKYO, JAPAN E.M.S. FILIALKONTOR I JAPAN

501, 73 Kanda Neribeicho Chiyoda-ku
Tokyo 101-0022 – Japan
Telefon: +81 (0) 3 3278 0375
Fax: +81 (0) 3 3278 0376
emsjapan@ems-ch.com

IT

MILANO, ITALIEN EMS ITALIA S.R.L.

Via Faravelli, 5
I-20149 Milan
Tel. +39 02 3453 8111
Fax +39 02 3453 2778
dental@ems-italia.it